



情報スクランブル No49

2011. 9. 21発行

イベント

「バーベキューとハイキングの集い」

秋空の下、外国人と一緒にバーベキューを楽しみ、おしゃべりをして、緑の中を散策しましょう。

◆日時：10月2日（日）10:00 市役所前集合

*マイクロバスで行きます。

◆会場：冒険活動センター

◆参加費：2,000円

◆定員：先着30名

◆申込：9月27日までにNPO法人宇都宮市国際交流協会へ。（但し定員になり次第締め切り）
参加する方は、保険に入りますので、氏名・年齢・住所をお知らせください。

（担当：地域交流委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「イヤードパーティー」

今年1年を振り返りながら楽しむ国際交流パーティーを開催します。

◆日時：12月10日（土）18:00

◆場所：コンセーレ（栃木県青年会館）

◆参加費：4,000円

◆申込：NPO法人宇都宮市国際交流協会

（担当：地域交流委員会）

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「もったいないフェア2011

外国料理も出店します」

もったいないフェア2011に外国料理も出店します。この機会に、海外でのもったいない運動の取り組みや環境保全についても考えてみましょう。

◆日時：9月25日（日）10:00～15:00

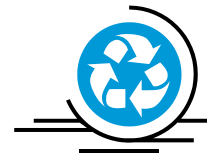
◆場所：宇都宮城址公園

◆外国料理団体：インド、イラン、台湾、タイ、ペルー、アルゼンチン

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



「宮っこフェスタ2011

～異文化体験ひろば～

「世界にはどんな遊びがあるの?」「世界にはどんな楽器があるの?」普段なかなか着られない民族衣装の試着体験や楽器を演奏してみたりと、親子で異文化を楽しめる内容になっています。

◆日時：10月15日（土）10:00～15:00

◆場所：バンバひろば（二荒山神社下）

◆内容：ベトナム、中国、台湾、ブラジル、メキシコ、タイ、トリニダードトバコなど世界各国の遊びや異文化が体験できます。

◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp



募 集

「生け花教室」

在住外国人のみなさんに日本の伝統文化である生け花を体験していただけます。外国のお友達と一緒に体験してみませんか。

生け花のほか、着物の着付け・茶道・書道なども体験できますので、お気軽にお問合せください。

- ◆日にち：毎週土曜日・日曜日
- ◆場所：基本的には、宇都宮市国際交流プラザで行いますが、時間や場所は相談に応じます。
- ◆参加費：生け花は1回2時間500円。
その他の体験教室は要相談。
- ◆対象：外国人のほか、外国のお友達に日本文化を紹介したいと考えている日本人の方も対象です。
- ◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会
(担当：日本文化委員会)
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp

「外国人登録バンクについて」

当協会では、外国の方々への情報提供や外国人のネットワークを作るためにも、多くの外国の方に登録してもらい、連携を図っていきたいと考えています。もし皆様のご近所やお友達の中に、外国の方がいらっしゃいましたら、ぜひ当協会へご紹介ください。

- ◆問合せ：NPO法人宇都宮市国際交流協会
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp



イベント

「POTLUCK PARTY」

- ◆日 時：10月8日(土) 18:00~20:00
11月12日(土) 18:00~20:00
Date/Time：October 8 (Sat) 18:00~20:00
November 12 (Sat) 18:00~20:00
- ◆場 所：東コミュニティーセンター第1会議室
Place：Higashi Community Center
- ◆参加費：300円+食品一品
Fee：¥300+Something to snack on
- ◆連絡先：NPO法人宇都宮市国際交流協会
(Utsunomiya City International Association)
☎028-616-1870 (担当：地域交流委員会)
or 吉田勉 ☎028-635-9595 (Tsutomu Yoshida)



「カフェサロン」毎月第4日曜日開催！！ Home Party “Cafe Salon”

外国の方と交流したい方などが自由に集まって交流します。お友達を誘ってお気軽にご参加ください。

- ◆日 時：9月25日(日) 16:00~18:00
10月23日(日) 16:00~18:00
Date/Time：September 25 (Sun) 16:00~18:00
October 23 (Sun) 16:00~18:00
- ◆場 所：宇都宮市国際交流プラザ
Place：Utsunomiya International Plaza
- ◆参加費：無料(但し、飲み物やお菓子を持ち寄りで！)
Fee：Free
Please bring some beverages and confectionery.
- ◆問合せ：宇都宮市国際交流プラザ
Contact：Utsunomiya International Plaza
☎028-616-1563



教室等

「外国人のための日本語教室」

H23年度の日程です。宇都宮に住んでいる外国人のための日本語教室の受講者を募集しています。
ボランティア講師として、各日本語教室でご活躍いただける方も募集します。

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (総合福祉センター教室)
開催日	【毎週火曜日】 ※ 休講日：9/27, 11/22, 12/27, 1/3, 3/20	【毎週水曜日】 ※休講日：11/23, 12/28, 2/29	【毎週木曜日】 ※ 休講日：9/29, 11/3, 12/29, 1/5, 3/29
時間	18:00～20:00	10:00～12:00 13:30～15:30	18:00～20:00
場所	国際交流プラザ懇話室		総合福祉センター9、10階 ※11月24日は中央生涯学習センター304
受講料	1ヶ月 1,000円		
その他	上級コース	初級～中級コース	

講座名	外国人のための日本語教室 (国際交流プラザ教室)	外国人のための日本語教室 (北生涯学習センター教室)
開催日	【毎週土曜日】 ※ 休講日：10/15, 12/24, 12/31, 2/11, 3/31	【毎週土曜日】 ※休講日：10/1, 12/24, 12/31, 2/11, 3/3
時間	13:30～15:30	18:30～20:30
場所	国際交流プラザ懇話室	北生涯学習センター
受講料	1ヶ月 1,000円	
その他	初級～中級コース	

◆問合せ・申込：

NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：日本語委員会)
☎028-616-1870 FAX028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp



「にほんご広場」

読みたい！書きたい！話したい！そんなあなたの
「にほんご」を応援します！好きな時間を選んで、電
話で申し込んで来てください。

◆日 時：毎週月曜日の午後、1時間ずつのクラス。

1:30～ 2:30～ 3:30～ 4:30～

※生徒さんがいない場合は休講となります

ので、必ず事前にご予約ください。

◆場 所：宇都宮市国際交流プラザ懇話室

◆受講料：1時間 150円

◆問合せ・申込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「ボランティア通訳のための月例英語研修会」 参加者募集！！

スピーチ通訳などのトレーニングを通して、ボ
ランティア通訳のスキル向上をめざします。

23年度の参加者を募集します。(見学歓迎です)

◆日時：毎月第3土曜日 13:30～15:30

◆場所：東生涯学習センター元今泉館(10月より)
*旧宇都宮市東市民活動センター元今泉館
(元今泉5-9-7)

◆参加費：5,000円程度(通年)

◆レベル：英検準一級又はTOEIC730点以上

◆申込：NPO 法人宇都宮市国際交流協会
(担当：外国語委員会)

※電話番号とメールアドレスをお伝え下さい。

☎028-616-1870 FAX028-616-1871

E-mail：ucia@ucia.or.jp

「日本語教育セミナー 本当のコミュニケーションを目指した日本語支援」

日本語教育において、コミュニケーションを中心とした学習が近年注目されています。日本語教室において、あるいは同じ地域住民、職場の同僚として、外国人の会話力アップを促すための方法を学びます。日本語教室においては、教科書で学ぶ文法とコミュニケーション能力をどうやったら無理なく組み合わせることができるでしょうか。また、私たち日本人同士のコミュニケーションをもう一度見直すことで、日本語を通じた支援に新しい発見があるかもしれません。

- ◆日時：平成23年11月4日（金）13:00～16:00
- ◆場所：とちぎ国際交流センター2階多目的ホール
（本町9-14）*公共交通機関のご利用にご協力ください。
- ◆講師：品田潤子氏（AJALT 専任講師）
- ◆対象：日本語をボランティアで教えている方、
または日本語支援に関心のある方
- ◆定員：50名（先着順）
- ◆参加費：500円 *当日受付で納入ください
（TIA 個人賛助会員は無料）
- ◆申込方法：公益財団法人栃木県国際交流協会（TIA）
TEL 028-621-0777 FAX 028-621-0951

「多言語による高校進学ガイダンス」

「勉強を続けたいけど、どんな学校があるの？」
「どのくらいお金がかかるの？」など知りたいことや不安なことを翻訳資料で分かりやすく説明します。現役高校生の体験談もあります。高校へ行きたいと思っている人は、親子で参加して将来について考えてみよう！お知り合いの外国人のお友達にどうぞご案内ください。

*当日は、ポルトガル語・スペイン語・英語・フィリピン語・中国語・タイ語の翻訳資料を使って、高校の種類や高校受験のしくみなどの説明をします。

- ◆日時：平成23年10月23日（日）13:00～16:00
- ◆場所：宇都宮大学 大学会館多目的ホール
- ◆参加費：無料
- ◆問合せ：多言語による高校進学ガイダンス事務局
☎028-649-5196 FAX028-649-5228
- ◆主催：宇都宮大学 HANDS プロジェクト

「外国人総合相談」

生活一般に関することでお困りの外国の方がいらっしゃいましたら、どうぞご案内ください。

①宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時： 15:00～18:00
- ◆対応言語：月曜日 ポルトガル語、スペイン語
火曜日 中国語
水曜日 タイ語
金曜日 英語
第4日曜日 ポルトガル語、スペイン語、
中国語、タイ語、英語
※第4日曜日は予約が必要です。



②宇都宮市役所

- ◆開設日時：木曜日 9:00～12:00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、中国語
（中国語は第2木曜日のみ）
- ◆開設日時：木曜日 14:00～17:00
- ◆対応言語：ポルトガル語、スペイン語、タイ語、
英語（タイ語、英語は第2木曜日のみ）

「行政書士無料相談」（要予約）

③宇都宮市国際交流プラザ

- ◆開設日時：毎月第3月曜日 15:00～17:00
（第3月曜日が祝休日の場合は第4月曜日に）
- ◆相談内容：在留資格（VISA）、国籍・帰化など

①②③の問合せ：宇都宮市国際交流プラザ

☎028-616-1564



発行 NPO 法人宇都宮市国際交流協会
〒320-0026
宇都宮市馬場通り4-1-1
うつのみや表参道スクエア5階
TEL：028-616-1870
FAX：028-616-1871
E-mail：ucia@ucia.or.jp